

Porównanie tłumaczeń Liczb 11:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ale przez cały miesiąc,* aż wam wyjdzie z nozdrzy i będzie budzić w was wstręt,** dlatego że wzgardziliście JAHWE, który jest pośród was, i płakaliście przed Jego obliczem, mówiąc: Dlaczegoż to wyszliśmy z Egiptu? ¹⁾²⁾

¹⁾ Tj. miesiąc dni, חֹדֶשׁ יָמִים .

²⁾ wstręt, אָרֶר (zara’), tj. wstrętna rzecz; wg G: wywoła w was cholere, ἔσται ὑμῖν εἰς χολέραν, tj. przyprawi was o wymioty.